

TruStitch™

by Handi Quilter®

MANUAL DE USUARIO



07/05/12


Handi
Quilter®
Designed by a Quilter, for Quilters.®

© 2012 Handi Quilter, Inc.

Tabla de contenido

	Página
Sección de seguridad	2
Componentes del regulador TruStitch	6
Instrucciones de instalación previa	6
Instrucciones de instalación	7
Identificación del LED indicador	9
Activación de la regulación del punto de costura	10
Funcionamiento de la máquina	11
Cómo utilizar el regulador del punto de costura	12
Accesorios TruStitch	13
Trucos y técnicas	14
Cobertura de la garantía limitada	15
Se recomienda su uso con la HQ Sweet Sixteen y TruStitch	16

Información importante

Información normativa

Este equipo ha sido comprobado y se ha detectado que cumple con los límites para un dispositivo digital de la clase B, conforme al apartado 15 de las normas de la Comisión Federal de Comunicaciones (FCC). Estos límites están diseñados para proporcionar una protección razonable contra las interferencias perjudiciales en una instalación residencial. Este equipo genera, utiliza y puede radiar energía de radiofrecuencia y, si no se instala y se utiliza de acuerdo con las instrucciones puede producir interferencias perjudiciales a las comunicaciones de radio. Sin embargo, no existe ninguna garantía de que no se producirán interferencias en una instalación determinada. Si el equipo produce interferencias perjudiciales en la recepción de señales de radio o televisión, lo que se puede determinar apagando y encendiendo el equipo, el usuario puede intentar corregir la interferencia haciendo uso de una o más de las siguientes medidas:

- Reoriente o ubique en otro lugar la antena receptora.
- Aumente la separación entre el equipo y el receptor.
- Conecte el equipo a una salida o a un circuito distinto del que está conectado el receptor.
- Consulte al distribuidor o a un técnico en radio/TV experimentado para obtener ayuda.

Este aparato digital de clase B cumple con el apartado 15 de las normas de la Comisión Federal de Comunicaciones (FCC), ICES-003 y RSS-210 del Canadá. Su funcionamiento está sujeto a las dos condiciones siguientes: (1) Este dispositivo no debe causar interferencias, y (2) este dispositivo debe aceptar cualquier interferencia recibida, incluidas las interferencias que puedan producir un funcionamiento no deseado.

El término "IC:" antes del número de certificación/registro solo significa que se han cumplido las especificaciones técnicas del sector en Canadá.

Règlementations

Cet appareil numérique de la classe B est conforme aux normes NMB-003 et CNR-210 du Canada. Son fonctionnement est assujéti aux deux conditions suivantes: (1) Cet appareil ne peut pas provoquer d'interférences nuisibles et (2) cet appareil doit accepter toute interférence reçue, y compris les interférences pouvant entraîner un fonctionnement non désiré.

L'expression «IC:» avant le numéro d'homologation/enregistrement signifie seulement que les spécifications techniques édictées par Industrie Canada ont été respectées.

Interferencias de radiofrecuencia

Este producto utiliza la banda de radio industrial, científica y médica (ISM), que se inicia en 2400 GHz y llega hasta los 2483 GHz. Muchos productos que se utilizan habitualmente también comparten esta banda, incluidos los routers de red WiFi (inalámbricos) y los teléfonos inalámbricos. El funcionamiento correcto y uniforme de este producto se puede ver afectado por estos dispositivos si entran en conflicto.

Especificaciones técnicas de radiofrecuencia

Potencia de salida de radiofrecuencia:

< 92 dBµV/m a 3m

Banda de radio: 2400 GHz a menos de 2483 GHz.

Canales de radio: 34 canales, selección automática.

Información de seguridad del láser

Producto láser de CLASE 1

El controlador TruStitch™ contiene un dispositivo láser invisible que cumple con los requisitos de seguridad más estrictos. El producto cumple los requisitos de las normas de seguridad láser de EE. UU. DHHS y IEC 60825-1 y está clasificado como un producto láser de Clase 1. Bajo esta clasificación, la Clase 1 designa a los láseres cuya radiación no supone un riesgo bajo condiciones de avería simples o normales. No existe riesgo de que se produzcan lesiones en los ojos incluido el uso de un instrumento óptico. No existe riesgo de que se produzcan lesiones en la piel.

Consideraciones de seguridad




ADVERTENCIA: Para protegerse ante

el riesgo de incendio, lesiones corporales, descarga eléctrica o daños al producto:

- No sumerja ninguna parte de este producto en agua u otro líquido.
- No pulverice líquido en este producto ni deje que un exceso de líquido gotee dentro.
- No utilice este producto si ha sufrido daños como, por ejemplo, si tiene un conector o un cable dañado.
- Límpielo únicamente con un paño húmedo. Utilice agua y un detergente suave como líquido para lavavajillas si es necesario.

Informations générales en matière de sécurité

 **AVERTISSEMENT:** Pour protéger contre tout les risques de feu, blessures corporelles, chocs électrique ou risque d'endommager ce produit.


- Ne pas immerger aucune partie de ce produit dans l'eau ou tout autre liquide.
- Ne jamais vaporiser cette machine ou permettre un excès de liquide de tomber goutte à goutte à l'intérieur.
- Ne jamais utiliser la machine si elle a été endommagée, tel que corde électrique ou prise de courant avarié.
- Si'il est nécessaire de nettoyer la machine, un torchon humide avec un détergent léger (tel qu'un détergent vaisselle) suffirais.

Consideraciones medioambientales

Información sobre reciclaje

Handi Quilter recomienda que los clientes se deshagan de sus productos electrónicos usados de un modo que no dañe el medioambiente. Algunos métodos posibles incluyen la reutilización de piezas o productos enteros y el reciclado de los productos, componentes y/o materiales.

Directiva de Residuos de Aparatos Eléctricos y Electrónicos (WEEE)

 En la Unión Europea, esta etiqueta indica que este producto no se debe desearchar junto con los residuos domésticos.

Debe depositarse en una instalación adecuada para permitir su recuperación y reciclaje. Para obtener más información sobre cómo reciclar este producto en su país, póngase en contacto con su distribuidor de Handi Quilter.

Información importante sobre la batería

Precaución – No intente cambiar la batería. La garantía quedará anulada si intenta hacerlo. Póngase en contacto con Handi Quilter o con un representante de Handi Quilter autorizado para cambiar la batería.

Precauciones generales

- Mantenga las baterías fuera del alcance de los niños.
- Si la batería tiene una fuga, quite la batería y recíclala o deséchala de acuerdo con las normativas de eliminación de residuos locales y nacionales.


Precauciones especiales

Las precauciones que se indican a continuación son para evitar la liberación repentina de electrolitos, que estas acciones prohibidas pueden producir:

- No instale las baterías de forma incorrecta.
- No abra, perfore o mutile la batería.
- No caliente las baterías.
- No se deshaga de las baterías echándolas al fuego.

El electrolito de la batería que se libera es corrosivo y puede producir daños en la piel y en los ojos, y puede ser tóxico si se ingiere.


Eliminación de la batería

 **ADVERTENCIA:** No se deshaga de la batería echándola al fuego o con los residuos domésticos. Póngase en contacto con su agencia de eliminación de residuos local para obtener la dirección del sitio más cercano donde poder dejar la batería.

El controlador TruStitch™ utiliza una batería de ion-litio recargable para obtener energía. No intente cambiar esta batería. La batería solo se puede cambiar en la fábrica o por un representante autorizado que haya recibido la formación adecuada por parte de Handi Quilter. Póngase en contacto con Handi Quilter si tiene que cambiar la batería.

No se deshaga de la batería del producto echándola al fuego o con los residuos domésticos. Las células de la batería podrían explotar. Deshágase de una batería usada siguiendo las instrucciones del fabricante o póngase en contacto con la agencia de eliminación de residuos local para obtener instrucciones sobre cómo deshacerse de la batería. Deshágase inmediatamente de una batería gastada o dañada.

Consignes concernant les batteries

 **AVERTISSEMENT:** ne jetez pas la batterie au feu ni avec les ordures ménagères. Contactez le service municipal de traitement des déchets pour connaître l'adresse du site de depot de batteries le plus proche.

Le TruStitch™ controller utilise une pile lithium rechargeable pour son énergie. N'essayez pas de remplacer la pile. La Pile (ou batterie) doit être remplacée à l'usine par un représentant autorisé et entraîné par Handi Quilter. Contactez Handi Quilter si vous avez besoin de remplacer la pile (batterie).

Ne jetez pas la batterie de votre produit au feu ni avec les ordures ménagères. Les éléments de la batterie risquent d'exploser. Débarrassez-vous de la

batterie usagée selon les instructions du fabricant ou contactez le service municipal de traitement des déchets afin de connaître les instructions de mise au rebut. Débarrassez-vous rapidement d'une batterie usagée ou endommagée.

Directiva de las baterías



En la Unión Europea, esta etiqueta indica que las baterías que se incluyen con este producto se deben recoger por separado y no se deben desechar con los residuos domésticos. Las sustancias contenidas en las baterías pueden tener un impacto negativo potencial en la salud y el medioambiente y el usuario desempeña una función en el reciclado de las baterías usadas y, de este modo, contribuye a la protección, conservación y mejora de la calidad del medioambiente. Debe ponerse en contacto con las autoridades locales del comercio donde compró la máquina para obtener información sobre los planes de recogida y reciclado disponibles.

Advertencia sanitaria

Al utilizar este producto, como ocurre con muchas otras actividades, puede experimentar molestias ocasionales en las manos, los brazos, los hombros, el cuello u otras partes del cuerpo. Sin embargo, si experimenta síntomas de forma persistente o recurrente como molestias, dolores, palpitaciones, neuralgias, hormigueos, entumecimiento, sensación de quemazón o rigidez, **NO HAGA CASO OMISO DE ESTAS SEÑALES DE ADVERTENCIA. VAYA A VER INMEDIATAMENTE A UN PROFESIONAL DE LA SALUD CUALIFICADO**, aunque los síntomas se produzcan cuando no esté trabajando con el producto. Síntomas como estos pueden estar asociados con afecciones y lesiones dolorosas y algunas veces permanentemente incapacitantes de los nervios, músculos, tendones u otras partes del cuerpo. Estas afecciones musculoesqueléticas (MSD) incluyen el síndrome del túnel carpiano, tendinitis, tenosinovitis y otras afecciones.

Avertissement de la Santé

En utilisant ce produit, comme avec de nombreuses activités, vous pouvez ressentir des douleurs dans vos mains, bras, épaules, cou, ou d'autres parties de votre corps. Cependant, si vous ressentez des symptômes tels qu'un malaise persistant ou récurrent, la douleur, lancinante, des douleurs, des picotements, des engourdissements, sensation de brûlure ou une raideur, **ne pas ignorer ces signes d'avertissement. CONSULTEZ RAPIDEMENT UN MÉDECIN**, même si les

symptômes se produisent lorsque vous ne travaillez pas avec le produit. Les symptômes tels que ceux-ci peuvent être associées à des blessures douloureuses et parfois une invalidité permanente et des troubles des nerfs, muscles, tendons, ou d'autres parties du corps. Ces troubles musculo-squelettiques (TMS) sont le syndrome du tunnel carpien, la tendinite, la téno-synovite, et d'autres conditions.

Descripción del producto

El regulador de puntos de costura TruStitch™ está diseñado para convertir la HQ Sweet Sixteen™ en una máquina de bordar colchas y edredones regulada mediante puntos de costura. Utiliza tecnología pendiente de patente para realizar un seguimiento de los movimientos de cosido y, por lo tanto, regula las longitudes de los puntos de costura mientras mueve la tela alrededor de la mesa. El controlador TruStitch™ utiliza un seguimiento óptico de alta resolución y un sistema de circuitos de radiofrecuencia para seguir todos los movimientos mientras se efectúa el bordado de colchas y edredones. El receptor TruStitch recibe la información del movimiento del controlador TruStitch y la convierte a un formato que la HQ Sweet Sixteen puede utilizar para controlar la velocidad de costura.

El controlador TruStitch contiene una batería de ion-litio recargable de larga duración para obtener un funcionamiento inalámbrico. Se suministra un cable de carga para conectar el conector de tipo USB-B del controlador TruStitch al conector de tipo USB-A del receptor TruStitch para recargar la batería. El controlador TruStitch se puede seguir utilizando para bordar colchas y edredones mientras se carga si se tiene cuidado de evitar que se perfora el cable de carga con la aguja. El receptor TruStitch recibe el suministro eléctrico de un módulo de alimentación. Un cable de interfaz de la máquina conecta el receptor TruStitch al conector del pedal en la máquina. El pedal se conecta al receptor TruStitch y actúa de modo que permita la regulación de los puntos de costura cuando está en el modo de regulación.

Componentes del regulador TruStitch



Ilustración 1. Componentes de TruStitch

Instrucciones de instalación previa

Verificación de la compatibilidad

Antes de conectar el regulador de puntos de costura TruStitch a la HQ Sweet Sixteen, verifique que su máquina es compatible. Ponga en marcha la máquina, pulse el botón “More” (Más) y seleccione el botón “System Info” (Información del sistema). Aparecerá la pantalla System Information (Información del sistema). Compruebe la versión del firmware del soporte C. Si la versión es la 3.17 o una versión posterior no es necesario actualizar el soporte C de la máquina ni la pantalla. Si la versión es inferior a esta necesitará realizar una actualización.

Para actualizar la máquina, extraiga la pantalla y el soporte C de la máquina, embáuelos bien y envíelos a Handi Quilter. Pero, primero de todo, llame a su representante de HQ o a Handi Quilter para

concertar una cita para la actualización instalada en fábrica con el fin de garantizar un plazo de entrega rápido.

Carga de la batería

Es posible que la batería del controlador TruStitch no esté completamente cargada cuando reciba el producto.

Es recomendable conectar el cable de carga en el controlador y el receptor y, a continuación, conectar el módulo de alimentación mural en el receptor para iniciar la carga. Se verá una luz azul a través de uno de los puntos claros en la parte superior del controlador mientras se está cargando. Cuando desaparezca esa luz azul, el controlador estará completamente cargado y listo para ser utilizado.

Instrucciones de instalación

1. Instale cada cable en el conector o puerto apropiado (*ilustraciones 2 y 3*). Tenga en cuenta que el cable de la interfaz de la máquina tiene un extremo que es idéntico al conector del pedal. Asegúrese de instalar el otro extremo (redondo) en el receptor como se muestra en la *ilustración 3*.

Precaución: Utilice únicamente el módulo de alimentación que se incluye con TruStitch para poner en marcha el receptor TruStitch. Si utiliza una fuente de alimentación distinta, como la fuente de alimentación que se incluye con el devanador de bobinas de Handi Quilter, podría suministrar demasiada potencia al receptor TruStitch y dañar los componentes electrónicos internos.



*Conector del módulo de alimentación (DC IN)
Conector del pedal (FOOT PEDAL)
Puerto del cable de la interfaz de la máquina (MACHINE)*

*Puerto de carga del controlador (USB CHARGER)
Interruptor OFF/ON (Apagado/Encendido)*

Ilustración 2. Conectores/Puertos/Interruptor del receptor TruStitch

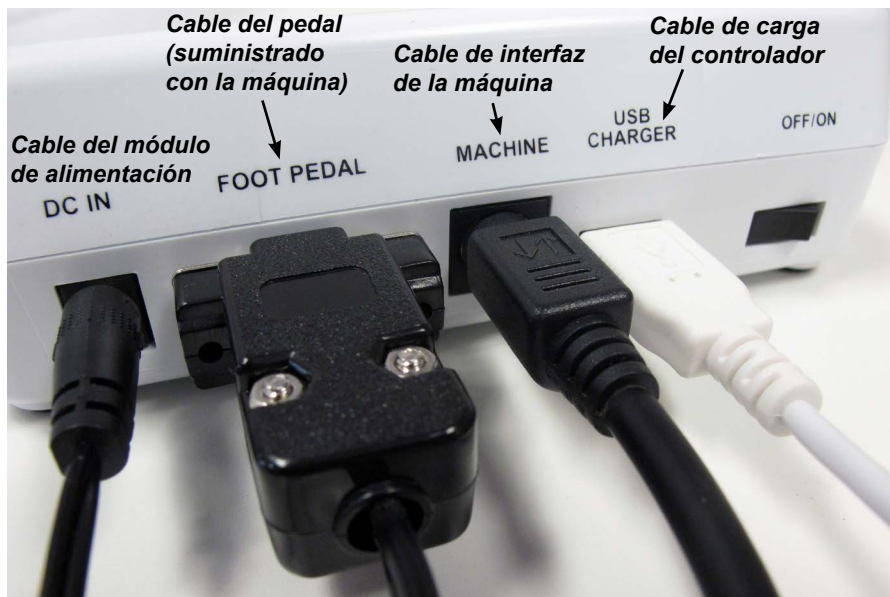


Ilustración 3. Todos los cables instalados

2. Instale el otro extremo del cable de carga del controlador en el controlador como se muestra en las ilustraciones 4 y 5.



Ilustración 4. Utilice el puerto de carga de tipo mini USB en el controlador TruStitch.



Ilustración 5. Cable de carga instalado. Fíjese que el cable plano está orientado hacia arriba.

3. Con la máquina y el controlador TruStitch apagado, instale el conector del cable de la interfaz de la máquina al puerto del pedal de la máquina (**ilustración 6**). Fije el conector girando las roscas de los tornillos (**ilustración 7**).



Ilustración 6.



Ilustración 7.

4. El receptor TruStitch puede estar colocado sobre una mesa o en el estante que hay debajo de la mesa. También se puede fijar a la máquina utilizando cintas de Velcro®, para sujetarlo al lado del soporte motorizado o del control.

5. Conecte el módulo de alimentación a la toma eléctrica y encienda las unidades en el orden siguiente:

1. Máquina
2. Receptor TruStitch
3. Controlador TruStitch

Identificación del LED indicador

Tanto el controlador como el receptor de TruStitch tienen LEDs indicadores para guiar al usuario.

1. El **controlador** tiene un LED BLANCO intermitente que solo parpadea cuando las condiciones de luz son bajas como, por ejemplo, cuando está debajo de la colcha. Esto ayuda a que la persona que borda la colcha encuentre el controlador. La luz se apaga cuando el controlador está a plena luz.

El segundo LED se vuelve AMARILLO cuando es necesario cargar el controlador. Se vuelve AZUL durante la carga y se apaga cuando el controlador está completamente cargado (**ilustración 8**).

2. El **receptor** tiene tres LEDs indicadores.

El LED izquierdo PARPADEA EN ROJO cuando se enciende pero no está conectado a la máquina y/o el controlador.

El LED central se ilumina en AMARILLO cuando es necesario cargar el controlador. Se apaga cuando está cargando.

El LED derecho se ilumina en AZUL cuando se enciende la unidad. Véase la **ilustración 9** para obtener información sobre la ubicación de estos LEDs.

LED localizador LED indicador de carga

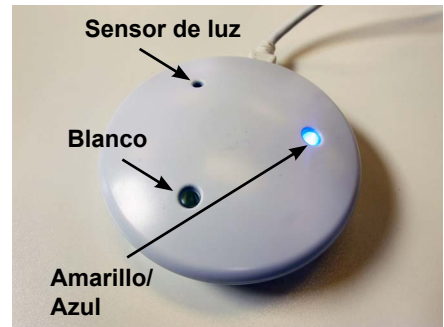


Ilustración 8.



Izquierda: LED indicador de conexión (parpadea en ROJO cuando no hay conexión)

Centro: LED indicador de carga (se vuelve AMARILLO cuando es necesario cargar el controlador)

Derecha: LED indicador de alimentación (se vuelve AZUL cuando se enciende el receptor)

Ilustración 9. Colocación del LED indicador del receptor

Activación de la regulación del punto de costura

Información de las pantallas de visualización

La información siguiente asume que ha recibido e instalado las actualizaciones de la pantalla y el soporte. Véase “Verificación de la compatibilidad” en la **página 6** para obtener más información.

1. Una vez que se ha puesto en funcionamiento la máquina y se ha conectado el módulo de alimentación para el receptor TruStitch, la máquina reconocerá que el regulador de punto de costura está instalado y mostrará una pantalla similar a la que se muestra en la **Ilustración 10**.

Modo manual

Los dos botones en el lado izquierdo de la pantalla son los selectores del modo de punto de costura, “Regulated” (Regulado) y “Manual” (Manual). Si selecciona “Manual” (Manual) la máquina funcionará sin la regulación de punto de costura. En este modo, tiene acceso a Presets (Ajustes predeterminados) de velocidad de costura y otras funciones que vienen de serie con la HQ Sweet Sixteen.

Modo regulado

Si pulsa el botón “Regulated” (Regulado) cambiará la pantalla y se sustituirán las secciones “Speed Adjustment” (Ajuste de la velocidad) y “Preset” (Ajuste predeterminado) de la pantalla con una sección “Stitches-Per-Inch” (Puntos de costura por pulgada) y una sección “Cruise” (Crucero) (**Ilustración 11**).

También se añade un botón “Play/Pause” (Reproducción/Pausa) sobre el botón “More” (Más) en el lado central derecho de la pantalla para permitir el funcionamiento de la máquina sin tener que accionar el pedal (**Ilustración 11**).



Ilustración 10. Pantalla principal de la HQ Sweet Sixteen.

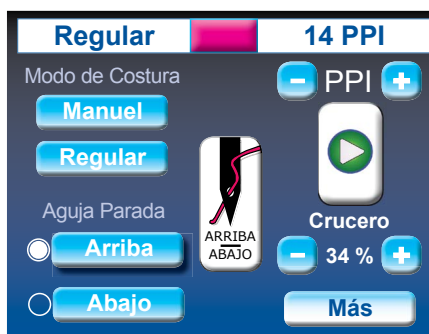


Ilustración 11. Pantalla de regulación del punto de costura

Funcionamiento de la máquina

Modo manual

Cuando esté en modo manual, al accionar el pedal aumentará la velocidad de costura, hasta que el pedal se accione por completo, momento en el que la velocidad de la máquina se equiparará a la configuración de velocidad máxima.

Modo regulado de punto de costura

Ponga en marcha el controlador TruStitch utilizando el interruptor que se encuentra en la parte inferior del controlador. Una luz blanca brillante parpadeará hasta que haga contacto por radio con el receptor TruStitch. Una vez se haya realizado el contacto, solo se producirá el parpadeo si la luz ambiente es baja como, por ejemplo, al tener el receptor debajo de la tela.

Dos maneras de arrancar/detenerse en el modo regulado de punto de costura

Pedal

En el modo regulado de punto de costura, el pedal actúa como un interruptor de “arranque de la regulación”. Una vez que se empieza a coser al accionar el pedal, si se acciona todavía más el pedal no tendrá ningún efecto en la velocidad de costura. El pedal actúa simplemente como un interruptor de encendido y apagado.

Botón Play/Pause (Reproducción/Pausa)

También hay un modo de funcionamiento regulado “sin pedal” con el regulador de puntos de costura TruStitch. Cuando esté en el modo regulado, se mostrará el botón “Play/Pause” (Reproducción/Pausa) en la pantalla principal en la parte central derecha de la pantalla (**ilustración 11 en la página 10**). Este botón se puede utilizar para iniciar y detener el funcionamiento regulado en lugar del pedal. Tenga en cuenta que el pedal debe seguir conectado al receptor para que funcione TruStitch.

Dos estilos de regulación del punto de costura

Cruise (Crucero)

El estilo predeterminado de regulación del punto de costura se denomina Cruise (Crucero). Cuando esté en el modo de cosido Cruise (Crucero), si pisa el pedal la máquina se pondrá en marcha a la velocidad de crucero (arranque) definida. A medida que la tela y el controlador TruStitch se mueven conjuntamente, la máquina regulará su propia velocidad, cuando el movimiento del controlador es más rápido que la configuración de velocidad de Cruise (Crucero). La velocidad aumenta a medida que el usuario trabaja más rápido, manteniendo la longitud del punto de costura en SPI (Puntos de costura por pulgada) que haya elegido (véase *Cómo utilizar el regulador de punto de costura*, **Página 12**).

Utilizar el estilo Cruise (Crucero) le permite realizar puntos de costura más fácilmente y crear inicios y paradas más suaves. Es la mejor opción de estilo para la mayoría de métodos de bordado de colchas.

Precisión

Si configura la velocidad Cruise (Crucero) a 0 activará automáticamente la regulación de puntos de costura Precision Style (Estilo preciso).

Cuando esté en el estilo de costura de precisión, al accionar el pedal (o pulsar el botón Play/Pause (Reproducción/Pausa)) la máquina se activa e inicia la regulación aunque la máquina no empieza todavía a coser.

El recuadro Status (Estado) en la parte superior central de la pantalla pasará de rojo a verde para indicar que la máquina está activa.

Si mueve el controlador TruStitch con la tela, la máquina empezará a realizar puntos de costura. Cuando el controlador deja de moverse, la máquina deja de realizar puntos de costura, posiblemente a mitad del recorrido. La opción predeterminada Needle Up/Down (Aguja arriba/abajo) queda anulada por la opción Precision (Precisión).

Si suelta el pedal o pulsa el botón Pause/Play (Pausa/Reproducción) se detiene el funcionamiento de la máquina y mueve la aguja a la posición Needle Up/Down (Aguja arriba/abajo) elegida.

Si elige un valor de crucero que no sea cero se volverá a activar la configuración Cruise (Crucero).

Cómo utilizar el regulador del punto de costura

El controlador TruStitch está diseñado para efectuar un seguimiento del movimiento del controlador a través de la mesa, no el movimiento de la tela durante el bordado de la colcha. Para obtener una regulación adecuada del punto de costura, mantenga siempre el controlador moviéndose con la tela como se describe a continuación.

1. Coloque el controlador en la superficie de la mesa, debajo del emparedado de la colcha, o bien en el lado derecho o en el lado izquierdo del cabezal de la máquina cuando la esté haciendo funcionar (**ilustración 12**).

2. Coloque el controlador en la zona donde normalmente sujetaría la tela cuando borda la colcha moviéndola libremente.

3. Utilice las manos para sujetar la zona de bordado de la colcha de modo que quede tensa debajo de la aguja de la máquina. Mientras mueve el emparedado de la colcha, mantenga contacto con el controlador a través de la tela con la palma de la mano o directamente con los dedos de la mano.

4. Mantenga plana la tela entre las manos y mueva ambas manos conjuntamente mientras las mantiene paralelas al cuerpo. Es mejor empezar a trabajar con el regulador de puntos de costura utilizando el estilo Cruise (Crucero) configurado a un porcentaje de velocidad bajo.

CONSEJO: *Piense en mover la tela en las direcciones que indica una brújula norte, sur, este y oeste. Recuerde que el modo de bordar la colcha copiará la velocidad y la dirección del controlador, pero solo si mantiene los movimientos de las manos paralelos a la aguja y al borde de la tabla (ilustración 13).*

No mueva el controlador en un círculo alrededor de la aguja. Si lo hace, la aguja realizará varios puntos de costura en un sitio, mientras intenta seguir el movimiento del controlador (**ilustración 14**).



Ilustración 12.



Ilustración 13. Mueva la colcha en dirección norte, sur, este y oeste.

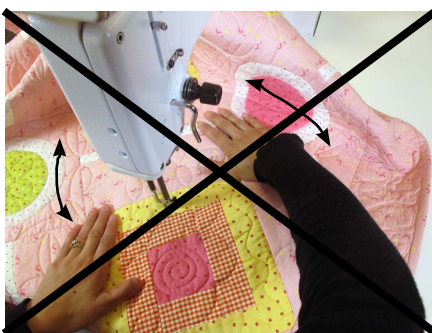


Ilustración 14. No gire la colcha.

Accesorios TruStitch

Con el regulador de puntos de costura TruStitch se suministran dos accesorios para dar a la persona que borda la colcha una mayor flexibilidad en su trabajo.

Imán

1. El imán permite bordar la colcha con las manos libres sin sujetar el controlador a través del emparedado de la colcha.

Coloque el controlador en la mesa, justo fuera de donde desea colocar las manos. Coloque el imán en la parte superior del controlador y en la parte superior del emparedado de la colcha (**ilustración 15**).

Mueva libremente la colcha de la forma habitual mientras mantiene las manos cerca del controlador. El controlador se moverá con el emparedado de la colcha, regulando la longitud del punto de costura.

ADVERTENCIA: Si el emparedado de la colcha es extremadamente suave, es posible que no pueda utilizar el imán, porque el controlador no podrá seguir el movimiento de la mano si el emparedado de la tela se dobla entre la mano y el controlador. La mayoría de emparedados de colcha son lo suficientemente rígidos para permitir utilizar el imán.

Deslizador

1. El deslizador permite bordar la colcha cerca del borde de la misma sin perder la regulación del punto de costura.

Fije el deslizador al borde del emparedado de la colcha utilizando los dos clips. Los clips han sido diseñados para ser utilizados con una sola mano. Coloque el deslizador en la mesa, presione ambos clips al mismo tiempo con una mano. Utilice la otra mano para deslizar el borde de la colcha en los clips y, a continuación, suelte los clips (**ilustración 16**).

Mueva libremente la colcha de la forma habitual mientras mantiene las manos cerca del controlador. El controlador se moverá con el emparedado de la colcha, regulando la longitud del punto de costura.

ADVERTENCIA: Si el emparedado de la colcha es extremadamente suave, puede elegir doblar el borde del emparedado de la colcha para hacerlo ligeramente más rígido.



Ilustración 15.



Ilustración 16.

Trucos y técnicas

1. No retuerza la tela bajo la aguja, ya que esto hará que la aguja cosa más rápidamente o más lentamente de lo que debería y no mantendrá la regulación. Mientras la tela se mantenga en la misma orientación en relación a su cuerpo mientras borda la colcha, la regulación será precisa.

2. Cuando haya terminado una sección del bordado de la colcha, vuelva a ajustar la posición del controlador TruStitch para facilitar el trabajo en la siguiente sección. No intente bordar secciones grandes de la colcha a la vez. Trabaje dentro de un espacio que no esté más allá de 15 cm - 38 cm (6 pulgadas- 15 pulgadas) de la aguja.

3. La velocidad de crucero puede ayudarle a mantener la aguja en movimiento y evitar puntos de costura largos, por ejemplo, al bordar en zigzag, en forma de estrella o en un patrón circular.

4. Si ajusta la velocidad de crucero obtendrá mejores resultados. Experimente con diferentes porcentajes para encontrar el nivel que más le guste para cada método de bordado de colchas y edredones. Por ejemplo, el modo de micro-punteado con un recuento de puntos de costura altos por pulgada requerirá una configuración con un porcentaje mayor que el modo de bordar minimizando el hilo que se muestra en la parte superior de la colcha.

5. Cuando utilice reglas sujete el controlador junto a la regla y mueva la regla con ambas manos. A medida que ajuste la regla, ajuste también el controlador. Algunos bordadores de colchas prefieren utilizar el imán cuando trabajan con la regla. No olvide soltar el pedal o pulsar el botón Pause (Pausa) antes de mover el controlador.

6. Se puede utilizar un aro junto con el controlador para obtener un mejor control de la tela que se está cosiendo. Puede sujetar el controlador justo fuera del aro con la mano o con el imán.

7. Si está utilizando una configuración de puntos de costura por pulgada más alta y la velocidad de crucero está ajustada a cero, se recomienda que mantenga el controlador más cerca de la aguja. Tenga cuidado de no dejar que el controlador cuelgue en la placa de la aguja.

8. Puesto que el controlador detecta su movimiento a través de la mesa, es importante que no se permita nunca que pase sobre la separación que hay en la mesa que está detrás de la aguja donde está colocado el brazo de la HQ Sweet Sixteen. Esta separación producirá una interrupción en la información enviada al receptor y dará como resultado puntos de costura desiguales.

Por el mismo motivo, asegúrese de que el controlador no se extiende más allá del borde de la mesa (lo que podría ocurrir al utilizar el deslizador).

Más ayuda en línea

Handi Quilter apuesta por la educación. En www.TruStitch.com encontrará vídeos, consejos y técnicas para utilizar la TruStitch. Viste la página web a menudo ya que seguiremos añadiendo más información de forma habitual. Realice sus preguntas y comparta sus ideas en el foro de HQ en www.HandiQuilter.com/forum.

Cobertura de la garantía limitada

Si el producto no funciona correctamente debido a un defecto en los materiales o en la mano de obra, Handi Quilter Inc. (en adelante a la que se hará referencia como “el garante”), durante el período de tiempo indicado en el gráfico que aparece a continuación, que se inicia con la fecha de la compra original, (“Período de garantía limitada”), según su criterio (a) reparará el producto con piezas nuevas o remodeladas, o (b) lo sustituirá por un producto nuevo o remodelado. La decisión de reparar o sustituir el producto la tomará el garante.

PRODUCTO: TruStitch
TODAS LAS PIEZAS: 1 (UN) AÑO
MANO DE OBRA: 1 (UN) AÑO
ASISTENCIA TÉCNICA: EN UN
REPRESENTANTE AUTORIZADO POR
LA FÁBRICA

Durante el período de garantía limitada de la “mano de obra” no se efectuará ningún cargo por la mano de obra. Durante el período de garantía limitada de las “piezas”, no se efectuará ningún cargo por las piezas. Debe llevar el producto a un representante autorizado por la fábrica durante el período de garantía limitada. La garantía limitada solo se aplica a productos comprados y que reciban asistencia técnica en EE. UU. Los distribuidores autorizados en otros países pueden establecer sus propias políticas de garantías. La garantía limitada se extiende solo al comprador original y solo cubre productos que se hayan comprado como nuevos. Un recibo de compra u otra prueba de la fecha de compra original es necesaria para poder optar al servicio de garantía limitada.

Límites y exclusiones de la garantía limitada

Esta garantía limitada SOLO CUBRE fallos debido a defectos en los materiales o en la mano de obra, y NO CUBRE el desgaste normal o los daños cosméticos. La garantía limitada TAMPOCO CUBRE los daños que se hayan producido en el envío, o fallos que sean debidos a productos no suministrados por el garante, o fallos que sean resultado de accidentes, un uso incorrecto o abusivo, descuido, un mal uso o una mala aplicación, alteración, instalación errónea, mantenimiento inadecuado, una sobretensión en la línea eléctrica, daños debidos a un relámpago, modificación, o uso en alquiler del producto, asistencia técnica por personas ajenas al centro de asistencia técnica de la fábrica u otro responsable de asistencia técnica autorizado, o daños que sean atribuibles a un caso de fuerza mayor.

NO HAY GARANTÍAS EXPRESAS EXCEPTO LAS INDICADAS BAJO LA “COBERTURA DE GARANTÍA LIMITADA”. EL GARANTE NO SE RESPONSABILIZA DE LOS DAÑOS INCIDENTALES O DIRECTOS DERIVADOS DEL USO DE ESTE PRODUCTO O QUE SURJAN DE CUALQUIER INCUMPLIMIENTO DE ESTA GARANTÍA LIMITADA. (Como ejemplos, esto excluye los daños por tiempo perdido, el coste de hacer que alguien retire o vuelva a instalar una unidad ya instalada si es necesario, o los viajes desde y hasta el centro de asistencia técnica. Los artículos que se muestran en la lista no son exclusivos, sino que se utilizan con fines meramente ilustrativos.) TODAS LAS GARANTÍAS EXPRESAS E IMPLÍCITAS, INCLUIDA LA GARANTÍA LIMITADA DE COMERCIABILIDAD, ESTÁN LIMITADAS AL PERÍODO DE LA GARANTÍA LIMITADA.

Algunos estados no permiten la exclusión o limitación de daños incidentales o directos, o limitaciones sobre cuánto tiempo dura una garantía limitada implícita, de modo que es posible que las exclusiones no se le apliquen.

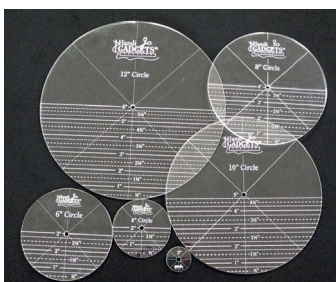
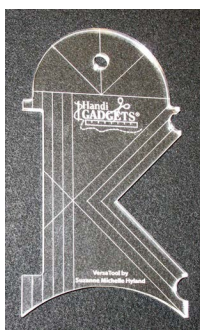
Esta garantía limitada le otorga derechos legales específicos y es posible que también tenga otros derechos que varían de un estado a otro. Si se produce algún problema con este producto durante o después del período de garantía limitada, puede ponerse en contacto con su representante autorizado o con el garante. Si el problema no queda resuelto a su entera satisfacción, póngase en contacto con el grupo de relaciones con el cliente en el número de teléfono que aparece en la lista para el garante.

LOS COMPONENTES Y LA ASISTENCIA TÉCNICA QUE NO ESTÁN CUBIERTOS POR ESTA GARANTÍA LIMITADA SON RESPONSABILIDAD DEL COMPRADOR.

Se recomienda su uso con la HQ Sweet Sixteen y TruStitch

Visite al proveedor Handi Quilter de su localidad o HandiQuilter.com para comprar las siguientes herramientas y accesorios recomendados.

Plantillas, reglas y utensilios Handi



 **Handi
Quilter®**

Designed by a Quilter, for Quilters.®

Handi Quilter, Inc
445 N. 700 W.
North Salt Lake, UT 84054
1-877-697-8458
www.handiquilter.com

Portacarrete horizontal



Pieza dentada abierta que arrastra la tela



Revestimiento de la mesa

El revestimiento de la mesa de la HQ Sweet Sixteen cubre toda la mesa con una superficie resbaladiza que permite que el emparedado de la colcha se deslice. Al mismo tiempo, cubre la separación donde está colocada la máquina en la mesa, lo que permite que el controlador TruStitch funcione en la zona de detrás de la aguja sin que se produzca ninguna interrupción en la regulación del punto de costura.

Disponible en julio de 2012 en establecimientos Handi Quilter o a través de HandiQuilter.com.